

УДК 811.111:811(043.3)

## ЯЗЫКОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЦИТАТНОГО АРГУМЕНТАТИВНОГО БЛОКА В ПОЛЕМИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ ПЕЧАТНЫХ СМИ

Сажина Елена Владимировна

Зав. кафедрой

Кафедра английского языка

Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины

г. Гомель, Республика Беларусь

[kisalru@tut.by](mailto:kisalru@tut.by)

**Аннотация.** Настоящая статья посвящена такой проблеме как языковая организация структурных компонентов аргументации в англоязычном полемическом дискурсе печатных СМИ. Устанавливаются структурные характеристики такого компонента аргументации как аргументы, которые в полемическом дискурсе могут иметь как простую структуру, так и состоять из блоков.

Использование таких методов как контекстуально-ситуативный и количественный анализ, метод функционально-прагматической интерпретации позволяет установить языковые характеристики такого аргументативного блока как цитатный блок в полемическом дискурсе печатных СМИ.

**Ключевые слова:** аргументация; аргумент; полемический дискурс; прямой цитатный аргументативный блок; косвенный цитатный аргументативный блок.

## LANGUAGE CHARACTERISTICS OF THE CITATION ARGUMENTATIVE BLOCK IN THE POLEMIC DISCOURSE OF PRINTED MASS MEDIA

Sazhyna Elena Vladimirovna

Head of Department

The English language department

Gomel State University named after Francisk Skorina

Gomel, the Republic of Belarus

[kisalru@tut.by](mailto:kisalru@tut.by)

**Annotation.** The present article is devoted to the study of such a problem as the language organization of structural components of argumentation in the polemic discourse of printed mass media written in English. Structural features of such a component of argumentation as arguments, which can have a simple structure as well as consist of blocks in the polemic discourse, have been singled out.

The use of such methods as contextual-situational and quantitative analyses, the method of functional-pragmatic interpretation allows singling out the language characteristics of such an argumentative block as the citation block in the polemic discourse of printed mass media.

**Key words:** argumentation; argument; polemic discourse; direct citation argumentative block; indirect citation argumentative block.

**Введение.** Феномен аргументации привлекал к себе внимание еще философов Древнего Китая и Индии, большое внимание уделяли ему Протагор и Сократ, Платон и Аристотель.

Считают, что выделение теории аргументации в самостоятельную область исследований было достигнуто совместными усилиями философов, формальных и неформальных логиков, аналитиков устной, письменной и разговорной речи, а также усилиями ученых, занимавшихся проблемами общения, что оправдывает существование во все времена интердисциплинарного подхода к исследованию феномена аргументации.

При исследовании полемического дискурса печатных СМИ внимание обращается к аргументации на том основании, что данный прием служит не только решению стратегических задач дискурса, но и реализует прагматическую функцию последнего.

В настоящей статье мы рассматриваем аргументацию как комплекс языковых средств, единицы которого предназначены для того, чтобы убедить аргументируемого в приемлемости мнения аргументирующего, повлиять на выбор альтернатив в процессе принятия им решений и, как результат, оказать воздействие на его поведение. В ходе аргументативного воздействия в полемическом дискурсе печатных СМИ возникает дискуссия, которая способствует совместному поиску решений создавшейся проблемы и подтверждает реализацию воздействия исследуемого полемического дискурса на адресата.

**Цель работы.** Наиболее популярной классификацией частей аргументации является следующая классификация: *тезис – аргумент – следствие* [1, с. 49], которой придерживаемся и мы в настоящем исследовании, поскольку она дает наиболее четкое представление о структуре аргументации и не перегружена вспомогательными компонентами, которые осложняли бы выделение наиболее значимых аргументативных частей. Однако малоисследованным остается вопрос о языковой репрезентации частей аргументации в полемическом дискурсе, поэтому целью настоящей статьи является установление репертуара языковых средств воплощения аргументативного компонента англоязычного полемического дискурса печатных СМИ.

**Материалы и методы исследования.** Благодаря использованию таких методов исследования как контекстуально-ситуативный и количественный анализ, метод функционально-прагматической интерпретации были сделаны ряд выводов, позволившие установить структурные и языковые особенности аргументативного компонента в полемическом дискурсе печатных СМИ.

**Результаты исследования и их обсуждение.** Речевым способом выражения аргументации является текст. Если учитывать, что текст – это сознательно организованный результат речевого процесса и что целью аргументативного речевого процесса является побуждение, то в любом тексте с учетом аргументативного подхода потенциально возможно выделение аргументативных сегментов, каковыми являются *тезис, аргументы и следствие* [2, с. 65].

Как показал анализ, в доказательство приводимого тезиса для полемического дискурса характерно использование как отдельных аргументов, так и целых аргументативных блоков, т.е. последовательностей аргументов. Использование последних придает проблемной статье бóльшую убедительность, поскольку каждый отдельный аргумент в составе блока позволяет более отчетливо установить степень важности той или иной проблемы.

Одним из типов таких блоков в полемическом дискурсе является **цитатный аргументативный блок**.

Его особенность заключается в том, что он состоит из нескольких цитат известных людей, выраженных

прямой

(13 %) или

косвенной речью

(10,1 %). Рассмотрим пример

прямого аргументативного блока

:

**Тезис** – *American officials <...> are now willing to speak <...>.*

**Аргументы** – *Richard Holbrooke <...> says: «The concept of sanctions is not just still valid; it's necessary <...>». «What we were trying to do*

<

...

>

,»

*recalled Gen. Brent Scowcroft <...>. As Albright put it to me, «I wish people understood <...>». Sanctions*

*aid*

, «

*are*

*a*

*blunt*

*instrument*

*<...>»*

[D. Rieff].

На наш взгляд, такой тип цитатного аргументативного блока предоставляет возможность переключиться с внутритекстовой информации на внетекстовую и стать участником реального диалога с известными политиками. Тем самым эффект воздействия может оказаться сильнее, чем в случае с косвенным цитатным блоком, в котором, как предполагается, цитата прошла обработку автором статьи, и поэтому такой аргументативный блок менее экспрессивен. Например: **Тезис** – *In the schoolyard, <...>, bullies tend to pick on smaller or weaker children, often to assert control <...>.*

**Аргументы** – *<...> adult bullies in positions of power are already dominant, and they are just as likely to pick on a strong subordinate as a weak one* , now said Dr. Gary Namie, director of the Workplace Bullying and Trauma Institute, an advocacy group based in Bellingham, Wash.

**Women**

, Dr. Namie said,

**are at least as likely as men to be the aggressors, and they are more likely to be targets**

**In leadership positions <...> this approach can be successful: Consider Vince Lombardi and George Patton <...>.** **Bu**

**t most often**

, Dr. Hornstein found not long ago,

**managers bullied subordinates for the sheer pleasure of exercising power**

[B. Carey].

Как видно из приведенного выше примера, косвенный цитатный блок по своим характеристикам приближается к фактическому аргументативному блоку, который описывает существующую проблему. Главным отличием в данном случае выступает ссылка на авторов данных аргументов, указание их имен и фамилий, а иногда и мест их работы ( *director of the Workplace Bullying and Trauma Institute* ; *an advocacy group based in*

Bellingham

,  
Wash  
).

К третьей разновидности цитатных аргументативных блоков относится *смешанный* (косвенно-прямой)

, который сочетает в себе элементы двух первых разновидностей данного типа аргументативных блоков. Такое сочетание позволяет дать более детальное описание существующей проблемы. При этом, как правило, на первом месте идет прямой цитатный аргументативный блок, создающий атмосферу реального диалога, в котором мы можем принять участие. Косвенный блок восполняет недостающую информацию, поясняет, конкретизирует, уточняет. Например:

**Тезис**

–

*As the war in Iraq recedes, the challenges of occupying and rebuilding the country seem to grow more daunting with every passing day. It is becoming clear, <...>.*

**Аргументы** – *As L. Paul Bremer III, the civilian administrator of postwar Iraq, recently said of Hussein,*

*«While his people were starving <...>». <...> the former secretary of state, and James P. Rubin, State Department spokesman under Albright, to Nancy E. Soderberg, then with the National Security Council,*

*speaks with anger and bitterness over the fervor of the anti-sanctions camp*

*. As Soderberg put it to me recently,*

*«I could not give a speech <...>»*

*. Albright insists that*

*sanctions cannot be ruled out in the future <...>*

*. According to Rubin,*

*sanctions were the sole available choice <...>*

[D. Rieff]

.

Языковая специфика цитатных аргументативных блоков заключается в преобладании предикатов физической деятельности (*do, exercise, rule*), речевого действия (*say, speak,*

*t*  
*ell*

) и интеллектуальной деятельности (*recall, understand, think*

) в сочетании с наречиями времени (*t*

*recently, now, not long ago*

). Следует отметить, что, как для фактического, так и для цитатного аргументативного блока характерно использование эмоциональной и эмоционально окрашенной лексики и эпитетов, которые создают определенный дискуссионный фон. В вышеприведенном примере это такие единицы, как

*daunting,*

*starving, anger, bitterness, fervor, insists, sanctions.*

**Заключение.** Таким образом, проведя анализ полемики печатных СМИ, было установлено, что для данного типа дискурса характерно использование аргументации как одного из средств воздействия. В структуре аргументации были выделены различные компоненты, которые, как удалось установить, могут иметь сложную структуру, т.е. состоять из блоков. Среди них выделяется цитатный аргументативный блок, состоящий из нескольких цитат известных людей, выраженных прямой или косвенной речью, или же блок имеет смешанную форму (косвенно-прямой цитатный блок). Для таких аргументативных блоков характерно переключение с внутритекстовой информации на внетекстовую, делая читателя участником реального диалога с известными политиками, тем самым повышая эффект воздействия. Одновременно идет восполнение недостающей информации, пояснение, конкретизация, уточнение. Использование предикатов физической деятельности, речевого действия и интеллектуальной деятельности в сочетании с наречиями времени выделяет цитатный аргументативный блок среди ранее исследованных фактического и вопросного блоков.

## Литература

1. Баранов, А.Н. Политическая аргументация и ценностные структуры общественного сознания / А.Н. Баранов // Язык и социальное познание / А.Н. Баранов. – М., 1990. – С. 45–67.

2. Конечкая, В.П. Социология коммуникации: учеб. пособие /

В.П. Конечкая. –



М.: Изд-во МУБиУ, 1997. – 304 с.